

Валентин Дубовской
Праздник Андерсена

Опера в одном действии
на слова Александра Кочеткова
с использованием стихотворения Х.-Х. Андерсена
«Умиряющее дитя» в переводе В.Лихачёва.

Партитура

Состав оркестра:

двойные деревянные духовые, 4 валторны, 3 трубы, 3 тромбона,
туба, литавры, треугольник, малый барабан, тарелки, тамтам,
большой барабан, колокольчики, ксилофон, челеста, арфа,
струнные

Действующие лица

Ханс-Христиан Андерсен, писатель *тенор*
Ида, девочка *сопрано*
Фрекен Лилиекрон, оперная певица *меццо-сопрано*
Мальчик *дискант*

Действие происходит в кабинете Андесена 25 декабря 1859 года

Кабинет Ханса Кристиана Андерсена. Посредине комнаты, на возвышении, сцена кукольного театра: по обеим сторонам занавеса горят свечи в хрустальных канделябрах. В глубине, в простенке между широкими окнами, – рождественская ёлка. Угасающие зимние сумерки. Андерсен, в чёрном фраке, с орденской лентой через плечо, сидит, глубоко задумавшись, в одном из золочёных кресел, поставленных перед кукольной сценой. Он задрёмывает, начинается сон Андерсена. Неслышно входит девочка Ида, зябко кутаясь в тёмную шёлковую шаль.

$\text{♩} = 70$

Flauti 1 2

Oboi 1 2

Clarinetti in B 1 2

Fagotti 1 2

Corni in F 1 2 3 4

Trombe in B 1 2 3

Tromboni 1 2 3

Tuba

Timpani

Triangolo

Tamburo

Piatti

Tamtam

Gran Cassa

Glockenspiel

Silofono

Voce

Celesta

Arpa

Violini I

Violini II

Viole

Violoncelli

Contrabassi

8 *mp* q^2

Cl. 1 2 *mp* a^2

Fag. 1 2 *mp* Cor.1

Cor. 1 2



13

Fl. 1 2

Cl. 1 2

Fag. 1 2 *Fag. 1*

Cor. 1 2 *Cor. 1*

Cor. 3 4 *Cor. 3*

Trb. 1 2

Tuba

Ar. *mf*

V. I *tutti* *mf* *mp*

V. II *tutti* *mf* *mp*

V-le *tutti* *mf* *mp*

Vc. *tutti* *mf* *mp*

Cb. *tutti* *mf* *mp*

18 *p* *mf*

Ar. (8) *p* *mf*

I. V. *p* *mf*

II. V. *p* *mf*

V-le *p* *mf*

Vc. *p* *mf*

Cb. *p* *mf*

23 *mp a2*

Cl. 1/2 *mp a2*

Fag. 1/2 *mp a2*

Tr. 1 2 3 *mp*

Glk. *mp*

Ar. *mp*

I. V. *mp*

II. V. *mp*

V-le *mp*

Vc. *mp*

Cb. *mp*

28

Tr. 1

Tr. 2

Glk.

Cel.

Ar.

V. I

V. II

V-le

Vc.

Cb.

p *mp*

p solo *mp*

p solo *mp*

p solo *mp*

p solo *mp*

35

Cor. 1

Cor. 2

Cor. 3

Cor. 4

Tr. 1

Trb. 3

Tuba

Voc.

Cel.

V. I

V. II

V-le

Vc.

Cb.

mp *mp* *mp* *mp*

mp *mp* *mp* *mp*

mp *mp* *mp* *mp*

mp *mp* *mp* *mp*

mp tutti *mp tutti* *mp tutti* *mp tutti*

mp *mp* *mp* *mp*

mp *mp* *mp* *mp*

Ида *mp* Андерсен (встает ей навстречу) *mp* Ида Здороваются за руку.

Ты до-ма? Здрав-ствуй, И - да! Здрав - ствуй, Ханс! Ну, где тво- и иг-

41 *mf*

Fl. 1 2

Ob. 1 2 *mf* *Ob.1*

Cl. 1 2 *mf* *Cl.1*

Fag. 1 2 *mf* *a2*

Cor. 1 2 *Cor.1*

Cor. 3 4 *Cor.3*

Tr. 1

Trb. 3

Voc. *mf* *Андерсен mp*

-руш - ки? Ах, ка-ка-я хо-ро-шень-ка-я ёл - ка! Мы сей-час е - ё заж-жём? Сей-час е - щё нель-зя.

Cel. *mp*

I *mp solo*

V. II *mp solo*

V-le *mp solo*

Vc. *mp solo*

55

1
2
Cor.
3
4
Trb. 3
Tuba
Tamt.

mp

mp a3

mp

mp

mp

mp

Voc. *Ида*
но на-чать спек-такль по - ка е - щё не мо - гут. По-че - му? О-ни ждут зри - те-лей.

Андерсен
(прижимая палец к губам)

Ar.
V.
V-le
Vc.
Cb.

60

1
2
Cor.
3
4
Trb. 3
Tuba
Voc.
Cel.
V.
V-le
Vc.

mp

mp solo

mp solo

mp solo

mp solo

Ты о - бе - ща - ешь быть ум - ной? Мы ти - хонь - ко по - си - дим пе - ред за - кры - тым

66

Fl. 1/2 *mp Fl.1*

Fag. 1/2 *mp Fag.1*

Voc. *Ида и Андерсен садятся в кресла. Все, о чем они говорят между собой, видно и слышно только им самим.*
 за - на-ве-сом... Слу-шай! Кра-си-во? *Ида* О - чень.

Cel.

V. I

V. II

V-le *mp tutti*

Vc. *mp tutti*

Cb.

70

Fl. 1/2 *mp*

Ob. 1/2 *mp Ob.1*

Cl. 1/2 *mp Cl.1*

Fag. 1/2

Voc. *Слов - но ру-че-ёк пе-ре-би-ра-ет ка - меш - ки.*

V-le

Vc.

Cb.

72 *mf*

Fl. 1/2 *mf*

Ob. 1/2 *mf*

Cl. 1/2 *mf*

Fag. 1/2 *mf*

Voc. *mf* *Андерсен* *Ида*
Зве-нит, бур-лит, сме-ёт - ся, пла - чет... Как же э - то

V-le *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

74

Fl. 1/2

Ob. 1/2

Cl. 1/2

Fag. 1/2

Voc. *Андерсен*
по - ёт? Не зна - ю. То ли ось зем - ли по-скри - пы - ва - ет,

I *mf tutti*

V. *mf tutti*

II *mf tutti*

V-le

Vc.

Cb.

77

Ob. 1 2

Fag. 1 2

Cor. 1 2

Cor. 3 4

Tuba

Voc.

то ли шеп - чет кровь, кру - жа в сво - ей тем - ни - це; лёг - кий звон, ка - тьясь,

mp

mp Cor.3

mp



81

Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. 1 2

Fag. 1 2

Cor. 1 2

Cor. 3 4

Tuba

Voc.

пе - ре - би - ра - ет на - ши ду - ши, как ка - меш - ки в ру - чье. Те - перь смог - ри! Нет,

mp a2

mp a2

mp a2

mp a2

86

Fl. 1 2 *mf* Fl. 1 *p*

Ob. 1 2 *mf* a2 *p*

Cl. 1 2 *mf* a2 *p*

Fag. 1 2 *mf*

Cor. 1 2 3 4

Tr. 1 2 3 *mf*

Trb. 1 2 3 *mf*

Voc. *Июа* *mf*

вся смот-ри - и не од - ни - ми толь-ко гла-за - ми. В не-бе - зо-ло-ты - е тру - бы! Что э - то - уг - ро?

V. I *mf*

V. II *mf*

V-le *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

90

mf Cl.1

mf Fag.1

Андерсен
mf

Voc.

И - да! О-бер-нись ко мне ли-цом. Не раз у тем-но-гла-зых та-ку-ю вот жи-ву-ю

mf Ar.

mf I.

mf V. II.

mf V-le

mf Vc.

mf Cb.

94

mp Ob.1

mp Cl.1

mp Fag.1

mf Glk.

Sil.

mp Voc.

дра - го - цен - ность я ви - дел меж рес - ниц... А у те-бя гла-за зе - лё-ны -

mp Ar.

mp I.

mp V. II.

mp V-le

mp Vc.

mp Cb.

98

Ob. 1/2

Cl. 1/2

Fag. 1/2

Sil.

Voc.

V. II

V. le

Vc.

*mf*_{a2}

*mf*_{a2}

mf

Андерсен

-е и мо-ло-ды-е, как пер-вы-е ли-сточ-ки... Э - то - чу - до! Чу-дес-но - е тво -

102

Cl. 1/2

Fag. 1/2

Voc.

I

V.

II

V. le

Vc.

Cb.

mf

mf arco

mf arco

mf arco

mf

-ре - нье - че - ло - век, и при - зван он чу - дес - но - е тво-рять ве - му под-власт-ном ми - ре.

106

Fag. 1/2

Tuba

Glk.

Sil.

Voc.

Cel.

*mf*_{a2}

mf

mf

mf

Ида

Андерсен

О! Как всё вдруг о - жи-ло! О - дин и тот же цвет - у щёк тво-их, у роз, у об - лач-ков за -

110 *mp FL1*

Fl. 1 2 *mp*

Ob. 1 2 *mp*

Cl. 1 2 *mp CL1*

Fag. 1 2 *mp* *f a2*

Tr. 1 2 3 *f*

Tuba *mp* *f*

G.C. *f*

Voc. *mp* *f* *f* *Ида* *Андерсен*

-ри. Смотр-ри: ка-кой про-ту-бе - ра - нец взмет-нул-ся в не-бе! Солн - це! Здрав-ствуй, солн - це!

Vc. *f*

Cb. *f*

114

Fag. 1 2

Tr. 1 2 3 *mf*

Trb. 3 *mf*

Tuba *mf*

T. *mf*

Voc. *mf*

Жизнь на - ча-лась! Пусть бод - ровстанет ут - ро, у - мыв-шись клю - че - вой во - дой! И день, ши - ро - ко - пле - чий

V. I *mf*

V. II *mf*

V-le *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

118

mp Fl. 1

mp Ob. 1

mp Cl. 1

mp Fag. 1

Tr. 1

Tr. 2

Tr. 3

Tuba

T.

Voc.

тру - же-ник, пусть с пес - ней ша-га-ет по зем-ле! У - ста-лый ве - чер пусть от - ды-ха - ет, крот - ко

V. I

V. II

V-le

Vc.

Cb.

123

Fl. 1

Ob. 1

Cl. 1

Fag. 1

Voc.

за-про-ки- нув ли-цо к сво-ей звез-де! *p* И ночь са-ма пусть рас-пах - нёт свой ска-зоч-ный сун-

V. I

V. II

V-le

Vc.

127

Tr. 1, 2, 3

Trb. 1, 2, 3

Voc.

-дук и вы-шлет ти-хо-го ма-лют-ку О-ле, чтоб дет-ски-е ви-де-нья по-се-лять под

V. I, II

V.le

Vc.

131

Cl. 1, 2

Fag. 1, 2

mp a2

Cor. 1, 2

mp Cor.1

Tr. 1, 2, 3

Trb. 1, 2, 3

Voc.

сомк-ну-ты-е ве-ки. Ми-лый мир, - мир че-ло-ве-ка!

136

Ob. 1/2 *p* *Ob.1* *mp*

Voc. (Иде.) *p* *mp* *mp* *mp*

Что ты ви-дишь? Ночь - вся в ис-кор-ках. Зи - ма. Смот-ри: кру - гом кри-стал - ли - ки мо - ро - за.

V-le *p* pizz. *mp* arco pizz. arco

Vc. *p* *mp*

Cb. *p* *mp*

142

Fl. 1/2 *mf* *a2*

Ob. 1/2 *mf* *a2*

Cl. 1/2 *mf* *Cl.1*

Fag. 1/2 *mf* *a2* *mf* *a2*

Glk. *mf*

Voc. *mf* *mp* *mf*

Как вы-со-ки се-реб-ря-ны-е сос - ны! Нет! Са - ма Лу-на - не вы-ше их! Ис -

I *mp* pizz. *mp*

V. *mp* pizz. *mp*

V-le pizz. *mp*

Vc. pizz. *mf* arco *mp* pizz.

Cb. pizz. *mp*

147

Fl. 1
2

Cl. 1
2

Fag. 1
2

Tr. 1
2
3

Trb. 1
2

T.

Glk.

Sil.

Voc.

—кус — но сот — кан весь мир из си — них звёз — до-чек. Но каж-дый твой шаг хру — стит. Ух, хо-лод-но!

V. I

V. II

V-le

Vc.

Cb.

mf

f

mp

mp arco

f

mp

mp

mp

mp

152

Ob. 1
2

Cl. 1
2

Fag. 1
2

Voc.

V. I

V. II

V-le

Vc.

Cb.

mf a2

mf Cl.1

mf a2

Ды-ха-нье взле-та-ет льди-стой дым — кой. По-ско-рей спрячь но-сик в шаль!

mf pizz.

mf pizz.

mf pizz.

mf

mf

arco

arco

157

Ob. 1 *mp* Ob. 1

Fag. 1 *mp*

Voc. *mp* Ида *mp* Андерсен *mp* Ида
 Ска-жи, кто там жи-вёт? Где? В снеж-ном до-ми-ке. Там – о - го - нёк.

Ar.

I *mp* arco

V. II *mp* arco

V-le *mp* arco pizz.

Vc. *mp*

Cb. *mp*

163

Ob. 1

Voc. И луч как буд - то дви - жет ко - ле - со за - стыв-шей мель - ни - цы. Кто там жи-вёт?

V-le

Vc.

Cb.

169 *mp* $\text{♩} = 110$

Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. 1 2 *mp Cl.1*

Cor. 1 2 3 4 *mf* *mf Cor.3*

Voc. *Андерсен* *Ида* *Андерсен*
mf
 Не пом-нишь? Мы с то - бой? Всё на - ше дет - ство здесь ро - ди - лось.

I *mf pizz.*

V. *mf pizz.*

V-le *mf*

Vc. *mf pizz.*

Cb. *mf pizz.*

175 *mf*

Ob. 1 2 *mf*

Cl. 1 2 *mf*

Voc. *mf*
 Здесь рас - кры - ва - лось нам лю - бов - но - е на - ча - ло всех ве - щей: во - ды, де - ре - вьев, вет - ра. Как свер - кал род - ной о -

I

V. II

V-le

Vc.

Cb.

185 rit.

Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. 1 2

Fag. 1 2

Cor. 1 2 3 4

Tr. 1 2 3

Trb. 1 2 3

Tuba

Tamt.

Sil.

Voc.

I

V. II

V-le

Vc.

Cb.

празд - ни - ка ты соз - да - но, и празд - ник ты соз - да - ёшь средь мёрт - вой пу - сто - ты все - лен - ной.

mf

mf

mf

mf

mf

f

pizz.

pizz.

pizz.

192 $\text{♩} = 180$

Ида

mp

Андерсен

mp

Voc. $\text{Э-то - му-зы-ка? Всту - пи-ли все скрип-ки серд - ца, - ан-гель-ски вы - сок их слиг-ный воз-глас...}$

I V. *mp arco*

II *mp arco*

V-le *mp arco*

204 *mf*

8^{va}

8^{va}

Fl. 1/2 *mf*

Ob. 1/2 *mf*

Fag. 1/2 *mf a2*

Voc. *Ида* *mf* $\text{Гос-по-ди! Ка - ко - е кра - си-во-е ли - цо!}$ *Андерсен* *mf* $\text{О - но пре - крас - но! Не}$

I V. *mf*

II *mf*

V-le *mf pizz.*

Vc. *mf pizz.*

Cb. *mf pizz.*

212 *mf*

8^{va}

8^{va}

Fl. 1/2 *mf*

Ob. 1/2 *mf*

Cl. 1/2 *mf*

Fag. 1/2 *mf*

Voc. *Ида* *mf* $\text{уз-на-ёшь е-го? Ханс!}$ *Андерсен* *mf* Э-то - я?.. И ты!

I V. *mf*

II *mf*

V-le *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

220

Cl. 1 2

Fag. 1 2

Cor. 1 2 3 4

Trb. 3

Tuba

Voc.

V-le

Vc.

Cb.

Ида
Как слад - ко!

Андерсен
Да! Поч - ти что боль - но! Поч - ти что

mf
mf Cor. 3
mf
mf

230

Fl. 1 2

Ob. 1 2

Fag. 1 2

Cor. 1 2 3 4

Trb. 3

Tuba

Voc.

V. I II

V-le

Vc.

Cb.

Ида (зажимает ему глаза рукой)
mp
страш - но, И - да. Не смог - ри на де-вух-ку!.. Мне стыд - но...

mp
mp
mp
mp
mp

239

Fl. 1
2

Ob. 1
2

Cl. 1
2

Fag. 1
2

Voc.

Андерсен (обнимая Иду)
mp

По - че - му о-на тан - цу - ет?.. И по - ёт. Не бой-ся...

I
V.

II

V-le

Vc.

Cb.

247

Cl. 1
2

Fag. 1
2

Cor. 1
2

Tr. 1
2
3

Tuba

T.

Voc.

За - крой гла - за! Уг - рю - мо под - сту - па - ет си - ре - не -

V-le

Vc.

Cb.

255

Cl. 1 2

Fag. 1 2

Cor. 1 2

Tr. 1

Tr. 2 3

Tuba

T.

Voc.

-во - е об - ла - ко. О - но рас - пах - ну - то, как пол - ночь.

Vc.

Cb.

262

Cl. 1 2

Fag. 1 2

Cor. 1 2

Tr. 1

Tr. 2 3

Tuba

T.

Voc.

Влаж - ный гром гу-дит от - ту - да. Де - вуш - ка тан - цу - ет

V-le

Vc.

Cb.

mf

pizz.

269 *mf*²

Ob. 1 2

Cl. 1 2

Fag. 1 2

Cor. 1 2

Tr. 1

Tr. 2 3

T.

Voc.

V-le

Vc.

Cb.

на зыб - ких мол - ни-ях. В смо - ли - стый жар гро - зы -

276 $\text{♩} = 70$

Fl. 1/2

Ob. 1/2

Cl. 1/2

Fag. 1/2

Cor. 1/2

Tr. 1/2/3

Trb. 1/2/3

Tuba

P.

Voc.

V. I

V. II

V. le

Vc.

Cb.

f *a2*

f

f

f *a2*

f

f

f

f *a2*

f

f

f

f

f

f

f *arco*

f *arco*

f *arco*

вор - вал - ся ли - вень... Пей е - го всем серд - цем! Как всё стих-ло!

До
p

283

Cor. 1 2 *f_{a2}*

Trb. 1 2 *f*

Trb. 3 *f*

Tuba *f*

Timp. *f*

Tri. *mp*

Voc. *Андерсен mp*
В ти - ши - не мы рас-цве - та - ем. *f* Но - чью гром гре-мел.

V. I *mp*

V. II *mp*

V-le *mp*

Vc. *mp*

Cb. *mp*

291

Tri. *mp*

Voc. *mp*
А ут-ром... гля - нешь в сад; на уз-ло - ва - тых вет - вях цве-тёт не - ви-дан-ный ту -

V. I *mp*

V. II *mp*

V-le *mp*

Vc. *mp*

Cb. *mp*

300

Fl. 1/2 *mp* Fl. 1

Ob. 1/2 *mp*

Fag. 1/2 *mp*

Voc. -ман, и воз - дух по - лон мё - да.

I. V.

II. V-le Vc. Cb.

308

(Встаёт, ходит по комнате, говоря как бы с самим собой.)

Fl. 1/2

Ob. 1/2

Fag. 1/2

Voc. Слш-ком ред - ки мгно - ве - нья ти-ши - ны.

I. V.

II. V-le Vc. Cb.

317 *mf*

Cor. 1 2

3 4

Tuba

Voc. *mf*

Бес-плод - ным шу - мом у - мерщ-вле - на ду - ша. Чем жизнь внут -

V. I

V. II

V-le

Vc.

Cb.

322

Cl. 1 2

Fag. 1 2

Cor. 1 2

3 4

Tuba

Voc. *mp*

-ри пре - крас - ней, тем страш - ней на-руж-ный об - лик зем - но - го о-ди -

V. I

V. II

V-le

Vc.

Cb.

328

Cl. 1 2

Fag. 1 2

Voc.

но - че - ства. У - тра - ты, за - бо - ты и не - ду - ги вы - пи - ва - ют из серд - ца

I

V.

II

V-le

Vc.

Cb.

mp

mp

mp

mp

mp

mp

mp

338

Fl. 1
2

Ob. 1
2

Cl. 1
2

Fag. 1
2

Cor. 1
2

Tr. 1
2
3

Trb. 1
2
3

Tuba

Voc.

скор - би, что из-ры-ли пре-крас-но - е тво-ё ли - цо! Плачь, серд-це, над це-лым ми - ром

V. I
II

V-le

Vc.

Cb.

345

Fl. 1
2

Ob. 1
2

Cl. 1
2

Fag. 1
2

Cor. 1
2

3
4

Tr. 1

Trb. 1
2

3

Tuba

Voc.

Ar.

V. I

II

V-le

Vc.

Cb.

mf

mp^{FL.1}

mf

mf^{Cor.3}

mf

mp

све - та, на - всег - да у - пав - шим в ночь!..

mp

mf

mp

mf

mp

353

Fl. 1
2

Fag. 1
2

Cor. 1
2
3
4

Tuba

T.

Voc.

Ar.

Vc.

Cb.

f

f

f

f

Нет, - я не и - зо-шёл на - прас-ны-ми сле-за - ми! Нет, - о - би - да зва-ла к борь - бе. Бе-

359

Ob. 1
2

Fag. 1
2

Cor. 1
2
3
4

Tuba

T.

Voc.

mp a2

mp a2

tr

-стре - пет - ным тру-дом бо - рол - ся я с нуж - дой - и был мне сла - док су - ро - вый

364

Ob. 1 2

Fag. 1 2

Cor. 1 2 3 4

Tuba

T.

Voc.

хлеб, ког-да е-го с бед - ней - шим я пре - лом - лял. Бе - стре - пет-ной лю - бо - вью о -

369

Cor. 1 2 3 4

Tr. 1 2 3

Tuba

T.

Voc.

-до - ле - вал я зло и вы - се-кал та - ки - е иск - ры из сер - дец, что ночь сго-ра-ла в их по -

374 *f*_{a2} $\text{♩} = 80$

Fl. 1
2

Ob. 1
2

Cl. 1
2

Cor. 1
2
3
4

Voc.

-жа - ре...

На-ко-нец к зем-ле скло-нил я го-ло-ву. С тех пор весь об-ра-

p

V. I
II

V-le

Vc.

Cb.

380 *mp*

Tr. 1

Trb. 1
2
3

Voc.

-тил-ся внутрь, и-ща в се-бе о-соз-нан-ный по-кой. У-си-льем ду-ха-я

mp

V. I
II

V-le

Vc.

Cb.

385 *mp*

Ob. 1
2

Fag. 1
2

Voc.

стал ре-бён-ком. Воспом-нил. Воз-вра-тил всё, что ра-стра-тил...

mp *Fag. 1*

387 $\text{♩} = 70$

Tri. *mf*

Voc. *(Про себя.) mf*

И вол - шеб - ный жезл сверк - нул в мо-ей ру - ке. Жи-ву- ю сказ - ку, и му - зы-ку,

I. *mf*

V. *mf*

II. *mf*

V-le *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

394

Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. 1 2

Fag. 1 2

Cor. 1 2

Tr. 1 2 3

Trb. 1 2 3

Tuba

P.

Voc. *f*

и сны, и ти-ши - ну да - рю я лю - дям. О, ни-кто не зна - ет, как тя - жек э - тот

I. *f*

V. *f*

II. *f*

V-le *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

402

Fl. 1
2

Ob. 1
2

Cl. 1
2

Fag. 1
2

Cor. 1
2

Tr. 1
2
3

Trb. 1
2
3

Tuba

Voc.

ис - кус! Как мёрт-во за - хлё-сты - ва - ет гор-ло со - ло-вью пет-ля зем - ных пе - ча - лей.

V. I
II

V-le

Vc.

Cb.

409

Fl. 1
2

Ob. 1

Cl. 1
2

Fag. 1
2

V. I

V. II

V-le

Vc.

413 *mf*

Cor. 1 2

3 4

Tuba

T.

Voc. *mf* (С горькой усмешкой.)

Но с по-ста я не сой - ду! Как стой - кий о - ло-вян-ный сол-да - тик, я за-стыл, при-жав к гру-ди сво -

418

Cor. 1 2

3 4

Trb. 3

Tuba

T.

Voc.

-е ру-жьё, - бес-мен - ный ча - со - вой пре - крас - но-го.

422 *mp*

Voc. *mp*

И ве-рю: в час, ког-да мне по-ве-лят рас-пла-вить-ся, сле-тит ко мне, кру-жась на я - зы - ках ог - ня, мо-я Пси -

V. I

II

Vc.

Cb.

426

Fl. 1/2 *mp_{a2}*

Ob. 1/2 *mp*

Cl. 1/2 *mp_{CL1}*

Fag. 1/2 *mp_{a2}*

Voc. *(Как бы вдруг вспомнив про Иду, подходит к ней. Она сидит, закутавшись в шаль. Её почти не видно.)*
-хе - я...

Ar.

I.

V. II

V-le

Vc.

Cb.



431 *mf_{a2}*

Fl. 1/2 *mf_{a2}*

Ob. 1/2 *mf_{a2}*

Cl. 1/2 *mf_{a2}*

Fag. 1/2 *mf_{a2}*

Voc. *mf*
Нет, не плачь - те, И - да! я не за - был о вас.

440

Fl. 1
2

Ob. 1
2

Cl. 1
2

Fag. 1
2

Tr. 1
2
3

Trb. 1
2
3

Tuba

Voc.

ка-ки-е ро-зы в не-бе! Зо-ло-та-я тру-ба гре-мит над гас-ну-щим кост-ром за-ка-та.

V. I
II

V-le

Vc.

Cb.

447

Tri.

Voc.

Раз-ве за-вер-ше-нье дня не так же неж-но, как е-го на-ча-ло? И раз-ве

V. I
II

V-le

Vc.

Cb.

455

Fl. 1/2 *mp* Fl.1

Ob. 1/2 *mp* Ob.1

Cl. 1/2 *mp* Cl.1

Fag. 1/2 *mp*

Voc.

у - хо - дя - щий э - тот пур-пур не от - сту-па - ет с тем же лёг-ким зво - ном, с ка-ким взды-ма - лось ут - ро?

V. I

V. II

V-le

Vc.

Cb.

462

Fl. 1/2

Ob. 1/2

Cl. 1/2

Fag. 1/2

Voc.

А ру-чей всё ше-ле-тит по ка-меш-кам, ка-тясь в бла - жен-ство, в стон, в мла - ден - чест- во...

V. I

V. II

V-le

Vc.

Cb.

478 *f* $\text{♩} = 70$

Fl. 1/2 *f*

Ob. 1/2 *f*

Cl. 1/2 *f*

Fag. 1/2 *f* *Fag. 1*

Voc. *f* (Свет погасает, но тотчас же зажигается снова, Андерсен по прежнему сидит в глубокой задумчивости.) (В дверь стучат. Он, вздрогнув, поднимает голову.)

-реть в гар - мо - ни - и!..

Ar. *mf*

V. I *f* *mf*

V. II *f* *mf*

V-le *f* *mf*

Vc. *f* *mf*

Cb. *f* *mf*

485 *mp*

Cor. 1/2 *mp* *mp Cor. 1*

Cor. 3/4 *mp* *mp Cor. 3*

Tr. 1 *mp*

Trb. 3 *mp*

Tuba *mp*

Sil. *mp*

Voc. *mp* (Входит фрекен Лилиекрон, в меховой шубке, разрозвившаяся от мороза. Она и есть девочка Ида. (Встает ей навстречу, целует протянутую руку.)

Да, да! *mp* Ах, фре-кен И - да! Сла - ва бо - гу!

V. I *mp solo* *mp tutti*

V. II *mp solo* *mp tutti*

V-le *mp solo* *mp tutti*

Vc. *mp solo* *mp tutti*

491

Fl. 1
2

Cl. 1
2

Fag. 1
2

Cor. 1
2

3
4

Tr. 1

Trb. 3

Tuba

Voc.

Ar.

I

V. II

V-le

Vc.

Cb.

mp

mp

mp *Fag. 1*

a2

mp

Фрекен Лилиекрон
mp

Я сов-сем за-ждал - ся вас вас и под конец ед - ва ли не вздрем-нул... Я за - поз - да - ла... Про -

495 *mf* *a2*

Cl. 1 2

Fag. 1 2

Cor. 1 2 3 4

Trb. 1 2 3

T. 1 2

Sil.

Voc. *mf* *Андерсен* (Указывает на окно.)
 -сти-те, доб-рый друг! Да нет же, нет! Вы во-вре-мя, как раз! Ну, так и есть! Звез -

V.II

V.le

Vc.

Cb.

499 *mf*

Fl. 1 2

Ob. 1 2

Cl. 1 2

Fag. 1 2

Sil.

Voc. *mf* *Фрекен Лилиекрон* *Андерсен*
 -да взо-шла, смот-ри - те! О! Ка-ка - я хо-ро-шень-ка-я ёл - ка! Мы е - ё сей-час заж-жём!

V.II

V.le

Vc.

Cb.

502

Ob. 1 2 *mp a2*

Cl. 1 2 *mp Cl. 1* *mp a2* *a2*

Fag. 1 2 *mp a2*

Voc. *mp* *mp*
 Фрекен Лилиекрон
 Сни - май - те шуб - ку... Ах! Мой доб - рый, ста - рый друг!..

I *mp pizz.*

V. I *mp*

V. II *mp*

V-le *mp*

Vc. *mp* *arco* *mp*

Cb. *mp pizz.* *arco* *mp*

507 *mp*

Cor. 1 2 *mp Cor. 3*

Tr. 1 2 3 *mf*

Trb. 3 *mf*

Tuba *mp* *mf*

T. *mf*

Voc. *mf*
 Андерсен Фрекен Лилиекрон
 Ну, что та - ко - е? Нет, ни-че-го, но толь - ко... Как вы нын-че тор-жест-вен - ны!

I *mf arco*

V. I *mf arco*

V. II *mf arco*

V-le *mf*

Vc. *mf*

Cb. *pizz.* *mf arco*

521 *Андерсен*
mp

Voc. вы не рас-сер-ди-тесь. Из- за то-го, что вам при-ят-ней встре-тить

Cel. *p* *mp*

I. *mp* *p solo* *mp*

V. *mp* *p solo* *mp*

II. *mp* *p solo* *mp*

V-le. *mp* *p solo* *mp*

Vc. *mp* *p solo* *mp*

527

Fl. 1/2 *mp* *mf*

Ob. 1/2 *mp Ob.1* *mf*

Cl. 1/2 *mp Cl.1* *mf*

Fag. 1/2 *mp Fag.1* *mf*

Voc. рож-дест- во в кру- гу дру-зей- по-клон-ни- ков? Что ж де- лать! У ю - но - сти

Cel. *mp* *mf*

I. *mp tutti* *mf*

V. *mp tutti* *mf*

II. *mp tutti* *mf*

V-le. *mp tutti* *mf*

Vc. *mp tutti* *mf*

Cb. *mp tutti* *mf*

531

Fl. 1/2, Ob. 1/2, Cl. 1/2, Fag. 1/2, Voc., V. I, V. II, V-le, Vc., Cb.

сво - и пра-ва... *mf* Фрекен Лилиекрон
Кля-нужь вам, Ханс Кри-сти-ан!

pizz.

535

Fl. 1/2, Ob. 1/2, Fag. 1/2, Voc., Ar., V. I, V. II, V-le, Vc., Cb.

Я так меч-та- ла - с ва - ми про-быть весь э- тот ве- чер... По-смот-реть на ва- ших ми- лых ку- кол! Но те- атр

mp *mf* *mf* *mf*

mp arco *mf* *mf pizz.* *mf pizz.*

$\text{♩} = 180$

540

Fl. 1
2

Ob. 1
2

Fag. 1
2

Voc.

V. I
II

V-le

Vc.

Cb.

ме - ня за - те - ял чест-во-вать. Хо - ти - те на на - шу дру-жес-ку - ю ве - че -

547

Fl. 1
2

Ob. 1
2

Cl. 1
2

Fag. 1
2

Cor. 1
2

Trb. 3

Tuba

Tamt.

Voc.

V. I
II

V-le

Vc.

Cb.

Андерсен
Фрекен Лилшекрон

-рин-ку пой-ти со мной? Вы зна-е-те впе-рёд, что я от-ве-чу. Зна-чит, на ме-ня Вы всё- та-ки о -

554 $\text{♩} = 70$

Ob. 1/2

Cl. 1/2

Fag. 1/2

Voc. *Андерсен*
-би-де-лись? Не-множ-ко, при-чём не за се-бя, а за сво-их ак-тё-ров. Хоть о-ни и кук-лы, -

Ar. *mp*

I. *mp*

V. *mp*

II. *mp*

V-le *mp arco*

Vc. *mp arco*

Cb. *mp arco*

559

*ff*_{a2}

Fl. 1/2

Ob. 1/2 *mp*_{b.1}

Cl. 1/2 *mp*

Fag. 1/2 *mp*

Tr. 1/2/3 *ff*

Trb. 1/2 *ff*

Tuba *ff*

Tamt. *ff*

Voc. *mp*

Ar. *ff*

V. I *ff* *mp*

V. II *ff* *mp*

V-le *ff* *mp*

Vc. *ff* *mp*

Cb. *ff* *mp*

(Тушит в канделябрах все свечи, кроме одной, которую берёт в руки.)

ес - ли спек - такль не со - сто - ял - ся, груст - но им, как лю - дям.

564 *mf*

Fl. 1/2

Ob. 1/2 *mf* *Ob. 1*

Cl. 1/2 *mf* *Cl. 1*

Fag. 1/2 *mf* *a2*

Voc. *mf*

Но рож-дест-вен-ску - ю ёл - ку я всё- та-ки хо-чу вам по - ка - зать во всём ве-ли-ко-ле - пи-и...

I

V.

II

Vc.

Cb.

567 (дожигает восковую нитку – все свечи на ёлке вспыхивают.) *mf* Фрекен Лилиекрон

Voc. *mf*

Пус-кай о-на по-ёт – за нас! Ка-ка - я пре-лесь!

Ar.

I

V.

II

V-le

Vc.

Cb.

572

Ob. 1/2 *mp a2*

Fag. 1/2 *mp a2*

Voc. *mp*
 Вол-шеб-но всё, че-го кос - ну - лись вы сво-ей ру-кой!.. Ах, ес-ли б и ме-ня хоть раз е-щё в у-бо-гой жиз-ни э-той

Ar. *mp*

V. I *mp*

V. II *mp*

V-le *mp*

Vc. *mp*

Cb. *mp*

576 *mp* *mf*

Fl. 1/2 *mf a2*

Ob. 1/2 *mf a2*

Cl. 1/2 *mf a2*

Fag. 1/2 *mf a2*

Cor. 1/2 *mf a2* *mp*

Cor. 3/4 *mf a2* *mp*

Trb. 3 *mf*

Tuba *mf*

Tamt. *mf*

Voc. *mp*
 кос - ну - лись ру - ки вол - шеб - ства!.. И-ди - те! Вас за - жда-лись...

Оба лобуются ёлочными огоньками.

V. I *mf*

V. II *mf*

V-le *mf*

Vc. *mf*

Cb. *mf*

581 *mf*_{Fl.1}

Fl. 1/2

mf Ob. 1/2 *Ob.1*

mf Cl. 1/2

mf_{a2} Fag. 1/2

Voc. *mf* *Фрекен Лилиекрон*
 Но о-бе-ща-ю вам: на Но-вый год я вам у-стро-ю ёл-ку, сов-сем вол-шеб-ну-ю, -

Vc. *mf*

Cb. *mf*

584 *mf_{a2}* *f*

Fl. 1/2

f Ob. 1/2

f_{a2} Cl. 1/2

f Fag. 1/2

Voc. *mp* *Андерсен*
 и все по-дар-ки до-ста-нут-ся вам од-но-му!.. Се-го-дня я по-лу-чил пре-крас-ней-ший...

Cel. *mp*

f *mp solo* I

f *mp solo* V. II

f *mp solo* V-le

f *mp solo* Vc.

f Cb.

589 $\text{♩} = 180$ $\text{♩} = 70$ *mp* a_2 a_3

Cl. 1 2

Fag. 1 2

Cor. 1 2

Tr. 1 2 3

Trb. 1 2

Voc. *mp* *Mute* *mp* *Mute* *mp* *Mute*

Фрекен Лиллекрон *Андерсен*

Так, зна-чит, вы мне про-сти-ли? Да-же и судь-бе го-тов про-стить...

595

Cl. 1 2

Fag. 1 2

Cor. 1 2

Voc. *mp* *mp* *mp* *mp*

(Целует ей руку.) *Фрекен Лиллекрон уходит.*

Ну, с бо-гом, фре-кен И-да! Же-ла-ю сча-стья!

Cel.

V. I

V. II

V-le

Vc.

605

Cor. 1 2 *mp*

3 4 *mp* Cor. 3

Voc. *mf* *mp* *p*

Ar. *mf* *mp* *p*

V. I *mf tutti* *mp* *p*

V. II *mf* *mp* *p*

V-le *mf* *mp* *p*

Vc. *mf* *mp* *p*

Cb. *mf* *mp* *p*

8

Мальчик

Mo - der, jeg er træet, nu vil jeg so - ve, lad mig ved dit Hjer - te slum - re ind; græd dog ei det maa
 Как у - стал я, ма - ма, ес - ли бы ты зна - ла! Слад - ко я у - чул бы на гру - ди тво - ей... Ты не бу - дешь пла - кать?
 Grønt og Guult og Rødt for Øi - et svæ - ver det er Blom - ster En - ge - len ud - strøer! Faaer jeg og - saa Vin - ger
 Всё цвет - ны - е кру - ги... Э - то о - сы - па - ет нас цве - та - ми ан - гел. ма - моч - ка, взяла - ни! А у де - ток раз - ве

610

Fl. 1 2 *mf*

Cl. 1 2 *mf*

Voc. *mf* *mp*

Ar. *mf* *mp*

V. I *mp*

V. II *mp*

V-le *mp*

Vc. *mp*

Cb. *mp*

Du først mig lo - ve, thi Din Taa - ge bræn - der paa min Kind. Her er koldt og u - de Stor - men tru - er,
 O - be - shaj sna - cha - la, чтоб сле - зо - ю шёч - ки не об - жечь мо - ей. Здесь та - ка - я сту - жа, ве - тер во - ет где - то...
 mens jeg le - ver, el - ler, Mo - der, faaer jeg naar jeg doer? Hvor - for tryk - ker saa Du mi - ne Hæn - der?
 кры - льев не бы - ва - ет? И - ли уж в мо - гил - ке вы - ра - стут о - ни? Для че - го ты руч - ки сжа - ла мне так боль - но

615 *mp FL1*

Fl. 1
2

mp CL1

Cl. 1
2

mp

Cor. 1
2
3
4

mp

Tr. 1
2
3

mp

Tuba

Voc.

mf

men i Drøm - me, der er Alt saa smukt, og de sø - de En - gle - børn jeg sku - er
 Но за - то как слав - но, как теп - ло во сње! Чуть за - кро - ю глаз - ки - све - та сколь - ко, све - та,
 Hvor - for læg - ger Du din Kind til min? Den er vaad, og dog som lld den bræn - der,
 и ко мне при - льну - ла мок - ро - ю ще - кой? Vesp го - рю я, ма - ма... Ми - ла - я, до - воль - но!

Ar.

V-le

Vc.

Cb.

619 *mp*

Tr. 1
2
3

mp

Voc.

mf

naar jeg har det træt - te Ø - ie lukt. Mo - der, seer Du En - glen ved min Si - de?
 и гурь-бой сле - та - ют ан - ге - лы ко мне. Ты их ви - дишь?.. Ма - ма, му - зы - ка над на - ми!
 Mo - der, jeg vil al - tid væ - re din! Men saa maa Du ik - ke læn - ger suk - ke,
 Я бы не рас етал - ся ни - ког - да с то - бой... Но уж толь - ко, ма - ма, ты не плачь - смот - ри же!

Ar.

mf

V. I
II

V-le

Vc.

Cb.

623

Voc. *mp*

Ню - гер Du den dei - li - ge Mu - sik? See, han har to Vin - ger smuk - ke hvi - de,
 Слы - шись? Ах, как чуд - но!.. Вот он, ма - ма, вот у кро - ваг - ки - ан - гел с бе - лы - ми кры - ла - ми...
 græ - der Du, saa græ - der jeg med Dig, o, jeg er saa traet! - таа Øi - et luk - ke -
 Ах, у - стал я о - чень!.. Шум ка - кой - то, звон... В глаз - ках по - тем - не - ло... Ан - гел здесь... всё бли - же...

Ar. *mp*

I *mp*

V. II *mp*

V-le *mp*

Vc. *mp*

Cb. *mp*

627

Fl. 1/2

Cl. 1/2

Fag. 1/2

Cor. 1/2

Tr. 1

Trb. 1/2

Tuba

Voc.

dem han sik - kert af vor Her - ge fik;
 Бо - жень - ка, ведь, кры - ля ан - ге - лам да - ёт?..
 - Mo - der - see! ni kys - ser
 Кто ме - ня це - лу - ет?

Ar. *f*

I *f*

V. II *f*

V-le *f*

Vc. *f*

Cb. *f*

